

**Senarai Item/Bahan Yang Dikawal Pengimportan Di bawah Akta
Kuarantin Tumbuhan 1976 dan Peraturan-Peraturan Kuarantin
Tumbuhan 1981**

**List of Import Control Item Under Plant Quarantine Act 1976 and
Plant Quarantine Regulations 1981**

**SYARAT PENGIMPORAN
DAN FITOSANITASI TUMBUHAN**

**IMPORTATION REQUIREMENT
AND PLANT PHYTOSANITASY**

1. Bahan-bahan tanaman untuk pembiakan tumbuhan (Biji benih, pokok, anak pokok, keratan, tunggul, jambangan bunga, tisu kultur dan lain-lain bahagian pembiakan tumbuhan).
Planting material for cultivation (Seeds, plants, seedlings, cuttings, stumps, flowers, tissue cultures and other cultivated parts of plants).

| JENIS TANAMAN TYPE OF CROPS | SYARAT PENGIMPORAN IMPORT REQUIREMENTS |
|--|--|
| <p>1. Semua spesies Getah (Hevea)* Untuk tujuan penyelidikan sahaja, rujuk dengan Lembaga Getah Malaysia:</p> <ul style="list-style-type: none"> i. Dari negara berisiko tinggi (penyakit SALB) – biji benih, biji benih berakar, anak benih berakar. ii. selain dari negara di atas. <p><i>All species of Rubber (Hevea)* For research purpose only, liaise with Malaysian Rubber Board:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> i. From high risk | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi)</p> <p>Intermediate Kuarantin di Negara yang tidak ada penyakit SALB dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <p>PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary certificate)</i></p> <p><i>Intermediate Quarantine at country not endemic</i></p> |

| | |
|--|---|
| <p><i>countries (SALB disease) – seed, germinated seed, seedling.</i></p> | <p><i>SALB disease and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p><i>ii. From countries other than above.</i></p> | <p><i>PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>2. Kelapa sawit, kelapa dan Famili Palmae*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi)</p> |
| <p>Untuk tujuan penyelidikan sahaja, rujuk dengan Lembaga Minyak Sawit Malaysia:</p> | |
| <p>i. Dari negara berisiko tinggi (penyakit Layu Fusarium) – biji benih, biji benih berakar, anak benih berakar.</p> | <p>Intermediate Kuarantin di Negara yang tidak ada penyakit Layu Fusarium dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p>ii. selain dari negara di atas.</p> | <p>PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p><i>Palm oil, coconut and Palmae Family*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i></p> |
| <p><i>For research purpose only, liaise with Malaysian Palm Oil Board (MPOB):</i></p> | |
| <p><i>i. From high risk countries (Fusarium Wilt disease) – seed, germinated seed, seedling.</i></p> | <p><i>Intermediate Quarantine at country not endemic Fusarium Wilt disease and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p><i>ii. From countries other than above.</i></p> | <p><i>PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>3. Koko (<i>Theobroma</i>) dan tumbuhan lain yang diketahui menjadi perumah kepada penyakit virus koko termasuklah Famili Bombacaceae dan Sterculiaceae.*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi)</p> |
| <p>i. Dari negara berisiko tinggi (penyakit virus koko) – biji benih, biji benih berakar, anak benih berakar.</p> | <p>Intermediate Kuarantin di Negara yang tidak ada penyakit virus koko dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p>ii. selain dari negara di atas.</p> | <p>PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |

| | |
|--|---|
| <p><i>Cocoa (Theobroma) and other plants known as host of cocoa virus disease including Family Bombacaceae dan Sterculiaceae.*</i></p> <p><i>i. From high risk countries (cocoa virus disease) – seed, germinated seed, seedling.</i></p> <p><i>ii. From countries other than above.</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i></p> <p><i>Intermediate Quarantine at country not endemic to cocoa virus diseases and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> <p><i>PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>4. Semua spesies pokok dari Amerika Tropika.*</p> <p><i>All plant species from America Tropics*</i></p> | <p><i>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi). Intermediate Kuarantin di Negara yang tidak ada penyakit SALB dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</i></p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate). Intermediate Quarantine at country not endemic to SALB disease and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>5. Semua spesies pokok dari Kawasan Koko Afrika *.</p> <p><i>All plant species from African Cacao Region*</i></p> | <p><i>IP Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</i></p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>6. Nenas (<i>Ananas cosmosus</i>)*</p> <p><i>Pineapple (Ananas cosmosus)*</i></p> | <p><i>IP Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</i></p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>7. Semua spesies Keledang* (Artocarpus)</p> <p><i>All species of Keledang</i></p> | <p><i>IP Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</i></p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>8. Teh (<i>Camellia sinensis</i>) *</p> <p><i>Tea(Camellia sinensis) *</i></p> | <p><i>IP Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</i></p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |

| | |
|--|--|
| <p>9. Betik (<i>Carica papaya</i>)*</p> <p><i>Papaya (Carica papaya)*</i></p> | <p>IP Permit Import) , PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pengimportan secara komersil hanya dalam bentuk tisu kultur tertakluk kepada pemeriksaan kuarantin terhadap makmal tisu kultur dan induk di Negara pengeksport. <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Importation for commercial used only allowed in the form of tissue culture subjected to quarantine inspection on tissue culture lab and plant mother host in exporting country.</i> |
| <p>10. Semua spesies <i>Citrus</i> dan allied genera *</p> <p><i>All species of Citrus and allied genera*</i></p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>11. Semua spesies kopi (Coffee)*</p> <p><i>All species of coffea (Coffee)*</i></p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>12. Semua spesies <i>Colocasia</i> dan <i>Zanthosoma</i> (Ubi keledek)*</p> <p><i>All species of Colocasia and Zanthosoma (Taro)*</i></p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>13. Durian (<i>Durio zibethinus</i>)*</p> <p><i>Durian (Durio zibethinus)*</i></p> | <p>IP Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>14. Semua spesies pokok hutan*</p> <p>Rujuk dengan Jabatan Perhutanan Malaysia dan Institut Penyelidikan Perhutanan Malaysia.</p> | <p>IP Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi), permit CITES untuk spesies pokok hutan terjadual sahaja dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |

| | |
|---|--|
| <p><i>All species of forest trees* Liaise with Malaysian Forestry Department and Forestry Research Institute Malaysia (FRIM).</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate), permit CITES only for scheduled species of forest trees and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>15. Ubi Keledak (<i>Ipomoea batatas</i>) *</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p><i>Sweet potato (Ipomoea batatas) *</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>16. Semua spesies Leguminosae (Kecacang seperti kacang penutup bumi)*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi).</p> |
| <p><i>All species of Leguminosae (Nut such as cover crop nut/legume)*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>17. Semua spesies Mangga (Mangifera)*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p><i>All species of mango (Mangifera)*.</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>18. Semua spesies Ubi kayu (Manihot)*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p><i>All species of Cassava (Manihot)*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>19. Semua spesies Musa dan allied genera (Pisang, Plantains dan Manila)*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pengimportan secara komersial hanya dalam bentuk tisu kultur tertakluk kepada pemeriksaan kuarantin terhadap makmal tisu kultur dan induk di Negara pengeksport. |
| <p><i>All species of Musa and allied genera (Banana, Plantains and Manila)*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Importation for commercial used only allowed in the form of tissue culture subjected to quarantine inspection on tissue culture lab and plant mother host in exporting country.</i> |

| | |
|---|--|
| <p>20. Semua spesies <i>Nephelium</i> (Rambutan)*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p><i>All species of Nephelium (Rambutan)*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>21. Semua spesies <i>Nicotiana</i> (Tembakau)*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> |
| <p><i>All species of Nicotiana (Tobaccoes)*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> |
| <p>22. Semua ahli Orchidaceae*</p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi), permit CITES untuk spesies orkid terjadual dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pengimportan secara komersial hanya dalam bentuk tisu kultur. |
| <p><i>All species of Orchidaceae*</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate), permit CITES for scheduled species of orchid and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Importation for commercial used only allowed in the form of tissue culture.</i> |
| <p>23. Padi (<i>Oryza sativa</i>)*</p> | <p>Kelulusan pengimportan daripada Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani Malaysia (Bahagian Industri Padi dan Beras), IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pengimportan dibenarkan khusus untuk tujuan penyelidikan sahaja oleh agensi kerajaan dan untuk agensi swasta kerjasama penyelidikan dengan Institut Penyelidikan & Kemajuan Pertanian Malaysia (MARDI) diperlukan. |
| <p><i>Paddy/Rice (Oryza sativa)*</i></p> | <p><i>Import approval from Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry Malaysia (Paddy and Rice Industry Division), IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Importations allowed for research purpose only for government agencies and for private agencies must have collaboration research with Malaysian Agricultural Research and Development Institute (MARDI).</i> |

| | |
|---|--|
| 24. Semua ahli Piperaceae (Peppers)* | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk). |
| <i>All members of Piperaceae (Peppers)*</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i> |
| 25. Semua spesies Saccharum (tebu)* | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk). |
| <i>All species of Saccharum (sugarcane)*</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i> |
| 26. Zea mays (Jagung)* | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi). |
| <i>Zea mays (Maize/Corn)*</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i> |
| 27. Solanum tuberosum (Ubi kentang)* | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk). |
| <i>Solanum tuberosum (Potato)*</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i> |
| 28. Semua spesies Zingiberaceae* | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk). |
| <i>All species of Zingiberaceae*</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i> |
| 29. Pokok buah-buahan lain seperti strawberi, epal, anggur. | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk). |
| <i>Other fruits plant such as strawberry, apple, grape.</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine).</i> |
| 30. Rumput | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi) dan PEQ (Kuarantin Lepas Masuk – hanya untuk stolon). |
| <i>Grass</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) and PEQ (Post Entry Quarantine – only for stolon).</i> |
| 31. Pokok hiasan | IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi). |
| <i>Ornamental plants</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i> |

| | |
|--|--|
| <p>32. Biji benih Sayur-sayuran. <i>Vegetables seeds.</i></p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi). <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>33. Biji benih bunga-bunga <i>Flowers seeds</i></p> | <p>IP (Permit Import), PC (Sijil fitosanitasi). <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>34. Pokok-pokok lain yang belum pernah diimport atau tidak ada dalam sistem ePermit atau dari negara pengekspor yang baru atau semakan syarat keperluan pengimportan sedia ada bagi pokok-pokok yang pernah diimport atau pengimportan pokok berisiko tinggi atau dari negara berisiko tinggi. <i>Other plant that has not yet been imported or not yet has in ePermit system or from new exporting country or revising import requirement already exist for plants that had already been imported or importation of high-risk plants or importation of plants from high-risk countries.</i></p> | <p>Tertakluk kepada analisa risiko perosak iaitu samada tumbuhan tersebut dibenarkan import atau tidak atau perlu dijalankan lawatan pemeriksaan kuarantin atau <i>pre-clearance</i> atau PEQ atau untuk penyelidikan sahaja atau dibenarkan untuk tujuan komersial dan lain-lain lagi. <i>Subjected to pest risk analysis (PRA) whether the crop can be allowed for import or not or require to do quarantine inspection visit pre-clearance or PEQ or allowed only for research or can be imported for commercial use and others.</i></p> |

* *Tumbuh-Tumbuhan yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga Peraturan Kuarantin Tumbuhan 1981*

* *Plants that had been stated in Table Three Plant Quarantine Regulations 1981*

2. Produk Tumbuhan (proses atau tidak proses).
Plant Products (process or not process).

| Jenis Produk Tumbuhan <i>Type of Plants Products</i> | Syarat-Syarat Pengimportan <i>Import Requirements</i> |
|---|---|
| <p>1. Buah mangga segar. <i>Manggo fresh fruits.</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi). <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>2. Buah jambu air (<i>Syzygium samarangense</i>) dari Thailand. <i>Rose apple fruits (Syzygium samarangense) from Thailand.</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi). Pengimportan buah jambu air dari Thailand telah dibekukan sementara waktu tertakluk kepada pengakreditan ladang pengeluaran yang terlibat di Thailand. <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate). Importation of rose apple from Thailand is temporarily halted pending accreditation of the production farm involved in Thailand.</i></p> |
| <p>3. Buah-buahan segar selain dari (1) dan (2). Fresh fruits other than (1) and (2).</p> | <p>Tidak perlu IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) tapi tertakluk kepada pemeriksaan kuarantin sebaik ketibaan di pintu masuk oleh pegawai Malaysian Quarantine and Inspection Services (MAQIS). <i>Not require IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) but are subjected to quarantine inspection upon arrival at the entry point by the Malaysian Quarantine and Inspection Services (MAQIS) officers.</i></p> |
| <p>4. Guni jut (bahan pembungkus). <i>Jute gunny sack (Packing material).</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi). <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>5. Bahan pembungkus dan produk dari buluh. <i>Packing material and</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi). <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary</i></p> |

| | |
|--|---|
| <p><i>products from bamboo.</i></p> <p>6. Kelapa (buah, batang, lidi, sabut dan lain-lain bahagian kelapa).</p> | <p><i>Certificate).</i></p> <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pengimportan buah kelapa tua hanya dibenarkan kepada pengilang kelapa yang beroperasi di mana produknya untuk pengeksporan. Kuantiti yang dibenarkan berdasarkan kepada kapasiti pengeluaran kilang. Kuantiti ini dikawal untuk mencegah kemasukan perosak merbahaya bagi kelapa dan juga bagi mengawal lambakan kelapa biji di pasaran tempatan yang mana boleh menjejaskan pendapatan pekebun-pekebun kecil kelapa. Pemeriksaan kilang akan dibuat terlebih dahulu untuk pertimbangan Jawatankuasa Pembangunan Industri Kelapa. |
| <p><i>Coconut (fresh fruits, stem, stick, fiber and other coconut parts).</i></p> | <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Importation of matured coconut only allowed to operational coconut mill where as their coconut products will be exported to other countries. The quantity importation of matured coconut will depends on the production capacity of the mill. This capacity is controlled because to prevent the introduction of dangerous pest of coconut and to control excess of matured coconut in local market, which can affect income of the small local coconut farmers. Inspection of the mill will be carried out first for Coconut Industrial Development Committee deliberation.</i> |
| <p>7. Pinang <i>Areca catechu</i> (buah, batang, lidi, sabut dan lain-lain bahagian pinang).</p> <p><i>Betelnut palm Areca catechu (fresh fruits, stem, stick, fiber and other betelnut palm parts).</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |

| | |
|---|--|
| <p>8. Rempah-ratus, ubi kayu, jagung, beras, kacang, biji gajus, kacang tanah, bijan, bijirin gandum, sekoi, karung guni.</p> <p><i>Spices, cassava, corn, rice, nuts/legume, cashew nut, ground nut, bijan, wheat grain, sekoi, jute gunny sack.</i></p> | <p>PC (Sijil Fitosanitasi) diperlukan dari Negara endemik kumbang khapra iaitu Indonesia, India, Pakistan, Myanmar, Sudan, Turki, Bangladesh, Filipina, Morocco dan Sri Lanka.</p> <p><i>PC (Phytosanitary Certificate) required from countries endemic to khapra beetle such as Indonesia, India, Pakistan, Myanmar, Sudan, Turkey, Bangladesh, Philippines, Morocco and Sri Lanka.</i></p> |
| <p>9. Tembakau dari negara berisiko tinggi : Negara Amerika Tropik dan Afrika.</p> <p><i>Tobacco from high risk countries : American Tropics and African Countries.</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>10. Koko dan Kopi dari Negara Amerika Tropik dan Afrika (Kawasan koko).</p> <p><i>Cocoa and coffee from American Tropics Countries and African Countries (Cocoa region).</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>11. Kayu getah (bergegaji)</p> <p><i>Rubber wood (sawn timber)</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi)</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>12. Kayu (bergegaji) dan lain-lain artikel kayu.</p> <p><i>Wood (sawn timber) and other wood articles.</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>13. Balak</p> | <p>Dilarang import dari Negara Amerika Tropik (endemik kepada penyakit SALB), negara Afrika dan South & Middle of America (endemik kepada penyakit layu Fusarium) dan Indonesia.</p> |

| | |
|--|---|
| <p><i>Logs</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) bagi Negara-negara selainnya.</p> <p><i>Importation PROHIBITED from American Tropic Countries (endemic to SALB diseases), Africa and South & Middle of America countries (endemic to Fusarium wilt disease) and Indonesia.</i></p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate) for country other than the above.</i></p> |
| <p>14. Wood chip</p> <p><i>Wood chips</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>15. Bunga kering</p> <p><i>Dried flowers</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>16. Bunga keratan segar</p> <p><i>Fresh cutflowers</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>17. Herba (Negara berisiko tinggi)</p> <p><i>Herbs (High risk country)</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>18. Brazil Nut (<i>Bertholletia excels</i>)</p> <p><i>Brazil Nut (Bertholletia excels)</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
| <p>19. Produk-produk yang telah diproses: Bijirin; buah-buahan; rempah ratus; umbisi; rizom.</p> <p><i>Processed products:</i></p> | <p>Tak perlu IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>Not required IP (Import Permit), PC</i></p> |

| | |
|--|---|
| <p><i>Grain;</i> <i>Fruits;</i> <i>Spices;</i> <i>Umbisi;</i> <i>Rhizome.</i></p> | <p><i>(Phytosanitary Certificate)</i></p> |
| <p>20. Buah-buahan dari Negara Amerika Tropik.</p> <p><i>Fruits from American Tropic countries.</i></p> | <p>TIDAK DIBENARKAN masuk; (Satu standard sedang digubal oleh Suruhanjaya Perlindungan Tumbuhan di rantau Asia dan Pasifik) berhubung dengan pengimportan produk-produk pertanian dari Negara Amerika Tropik.</p> <p><i>Importation is PROHIBITED; (A standard is being legislated by The Asia – Pacific Plant Protection Convention regarding the importation of agricultural products from American Tropic countries.</i></p> |
| <p>21. 12 jenis komoditi dari Thailand sahaja: Ubi keledak (<i>Ipomea batatas</i>); Ubi keladi (<i>Colocasia esculenta</i>); Kacang tanah (<i>Arachis hypogaeae</i>); Ubi kentang (<i>Solanum tuberosum</i>); Ubi kemili/kembili (<i>Coleus parviflorus</i>); Serai (<i>Cymbopogon citrates</i>); Cili padi (<i>Capsicum frutescens</i>); Kunyit (<i>Curcuma domestica</i>); Halia (<i>Zingiber officinale</i>); Lengkuas (<i>Alpinia galangal</i>); Ubi sengkang (<i>Panchyrhizus erosus</i>); Daun limau purut (<i>Citrus hystrix</i>).</p> <p>12 types of commodities from Thailand only: Sweet potato (<i>Ipomea batatas</i>);</p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |

| | |
|--|--|
| <p>Taro/dasheen (<i>Colocasia esculenta</i>); Groundnuts (<i>Arachis hypogaeae</i>); Ubi kentang (<i>Solanum tuberosum</i>); Ubi kemili/kembili (<i>Coleus parviplorus</i>); Lemon grass (<i>Cymbopogon citrates</i>); Bird/Hot pepper (<i>Capsicum frutescens</i>); Turmeric (<i>Curcuma domestica</i>); Ginger (<i>Zingiber officinale</i>); Greater galangal (<i>Alpinia galangal</i>); Yambean (<i>Panchyrhizus erosus</i>); Kaffir lime leaf (<i>Citrus hystrix</i>).</p> <p>22. Bijirin jagung dan lain-lain bijirin untuk makanan haiwan dari negara berisiko tinggi.</p> <p>Corn grain or other grains for animal feed from high risk countries.</p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi).</p> <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate).</i></p> |
|--|--|

3. Media Tumbuhan
Plant medium

| Jenis Media Tumbuhan <i>Type of Plant Medium</i> | Syarat-Syarat Pengimportan <i>Import Requirement</i> |
|---|--|
| <p>1. Peat moss</p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i></p> |
| <p>2. Sphagnum moss</p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i></p> |

| | |
|----------------|---|
| 3. Perlite | IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i> |
| 4. Vermiculite | IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i> |
| 5. Coco peat | IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i> |

4. Tanah Soil

| Jenis Tanah <i>Type of Soil</i> | Syarat-syarat pengimportan <i>Import Requirement</i> |
|--------------------------------------|---|
| 1. Pasir laut <i>Sea sand</i> | IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <ul style="list-style-type: none"> - Pengimportan untuk tambakan laut sahaja. - Pengimport perlu mengemukakan MOU, Kontrak konsesi dan juga tertakluk kepada pemeriksaan kuarantin di negara pengeksport. <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i> <ul style="list-style-type: none"> - Importation is for sea embankment only. - Importers require presenting the MOU, concession contract and subjected to quarantine inspection in the exporting country. |
| 2. Sampel tanah | IP (Permit Import). <ul style="list-style-type: none"> - Untuk penyelidikan atau analisis sahaja dan juga tertakluk kepada pemeriksaan kuarantin di makmal premis. |

| | |
|---|---|
| <i>Soil sample</i> | <i>IP (Import Permit)</i> - <i>For research or analysis only and subjected to quarantine inspection at the laboratory premise.</i> |
| 3. Batu Pebble (saiz kurang dari 1 inci) <i>Pebble stone (size less than 1 inch)</i> | IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i> |
| 4. Batu, mineral yang telah diproses. <i>Processed mineral stone.</i> | IP (Permit Import) <i>IP (Import Permit)</i> |

5. Baja organik/Mikroorganisma
Organic fertilizer/Microorganism

| Jenis Bahan <i>Type of Material</i> | Syarat-Syarat Pengimportan <i>Import Requirement</i> |
|--|--|
| 1. Baja organik <i>Organic fertilizer</i> | IP (Permit Import) dan surat pengesahan dari Negara pengekspor bebas dari mikrob berbahaya. - Perlu import sampel untuk tujuan analisis. - Perlu mengemukakan dokumen dan kajian membuktikan baja organan tiada mikrob berbahaya. - Kelulusan import oleh Jawatankuasa Teknikal Pengimportan Mikroorganisma dan Baja Organan. <i>IP (Import Permit) and formal letter from exporting country stated that free from dangerous microbe.</i> - <i>Require to import sample for analysis purposes.</i> - <i>Require to present documents</i> |

| | |
|---|--|
| <p>2. Mikroorganisma berfaedah /Cultured Mikroorganisma</p> <p><i>Beneficial microorganism/Cultured microorganism</i></p> | <p><i>and research literature to prove that the organic fertilizer had no dangerous microbe.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Import approval from Importation of Microorganism & Organic Fertilizer Technical Committee.</i> <p>Seperti dinyatakan dalam (1) di atas.</p> <p><i>As stated in (1) above.</i></p> |
|---|--|

6. Organisma berfaedah
Beneficial organism

| <p>Jenis Bahan <i>Type of Material</i></p> | <p>Syarat-Syarat Pengimportan <i>Import Requirement</i></p> |
|--|--|
| <p>1. Lebah (pekerja, ratu)</p> <p><i>Bee (workers, queen)</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi)</p> <ul style="list-style-type: none"> - PEQ di apiary tertakluk kepada pemeriksaan Kuarantin terlebih dahulu. <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>PEQ at apiary subjected to quarantine inspection first.</i> |
| <p>2. Sarang lebah dan <i>comb</i></p> <p><i>Hive and comb</i></p> | <p>Tidak dibenarkan import.</p> <p><i>Not allowed to import.</i></p> |
| <p>3. Cacing</p> <p><i>Worm</i></p> | <p>IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi)</p> <ul style="list-style-type: none"> - PEQ di premis pengimport tertakluk kepada pemeriksaan Kuarantin terlebih dahulu. <p><i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>PEQ at the importer premise subjected to quarantine</i> |

| | |
|-------------------------------------|---|
| | <i>inspection first.</i> |
| 4. Agen Biologikal | IP (Permit Import) dan PC (Sijil fitosanitasi) - PEQ di Insektori di Stesen Kuarantin Lepas Masuk Nasional. |
| <i>Biological agent</i> | <i>IP (Import Permit), PC (Phytosanitary Certificate)</i> - <i>PEQ at the Insektori in National Post Entry Quarantine Station.</i> |
| 5. Perosak tanaman : Hidup | Surat kebenaran kelulusan pengimportan dari Ketua Pengarah Pertanian untuk tujuan penyelidikan sahaja. |
| Mati | Surat kebenaran kelulusan pengimportan dari Ketua Pengarah Pertanian. |
| <i>Plant pests :</i> <i>Live</i> | <i>Approval letter to allow importation from Director General of Agriculture only for research purpose.</i> |
| <i>Dead</i> | <i>Approval letter for allowing importation from Director General of Agriculture.</i> |

- 7. IP (Permit Import)** – Permit yang dikeluarkan oleh Jabatan Pertanian (NPPO). Permit tersebut akan menyatakan jenis dan kuantiti yang diluluskan bagi sesuatu pengimportan . Dalam permit tersebut juga dinyatakan jenis rawatan kuarantin yang perlu dilakukan, pengisytiharan tambahan dan keperluan-keperluan lain yang perlu dipatuhi oleh pengeksport.

***IP (Import Permit)** – Permit issued by the Department of Agriculture. These permit stated approved type and quantity for importation. In these permit also mentioned type of quarantine treatment required, additional declaration and other requirements that importer must followed.*

- 8. PC (Sijil Fitosanitasi)** adalah sijil kesihatan tumbuhan yang dikeluarkan oleh negara pengeksport (NPPO of exporting country) sebagai perakuan atau pengesahan bahawa rawatan atau keperluan-keperluan yang dinyatakan di dalam permit import dipatuhi.

***PC (Phytosanitary certificate)** is a plant health certificate issued by the exporting country (NPPO) as an acknowledgement or accreditation that*

quarantine treatment or the entire requirement stated in import permit had followed.

- 9. PEQ (Kuarantin Lepas Masuk)** – adalah tumbuhan yang dibenarkan diimport dalam jumlah yang kecil dan akan disimpan dalam tempoh tertentu di antara 3-12 bulan atau satu musim bergantung kepada spesies tumbuhan dan penyakit yang akan disaring atau diperhatikan di Stesen Kuarantin Lepas Masuk samada yang dimiliki oleh Kerajaan atau pengimport. Kuantiti pengimportan konsainan yang dibenarkan adalah bergantung kepada keluasan tempat atau rumah penyaringan yang disediakan. Lazimnya pengimportan yang dikenakan PEQ adalah untuk tujuan penyelidikan atau pembiakan atau janaplasma. Kebenaran PEQ di premis pengimport tertakluk pematuhan semua spesifikasi yang disyaratkan.

***PEQ (Post Entry Quarantine)** – are plants that had been allowed to be imported in the small quantity and will be kept for duration between 3-12 months or one season subjected to plant species and diseases that will be screen or monitored at the Post Entry Quarantine Station either own by the government or importer. The approved quantity of the consignment to be imported is subjected to capacity of the place or screen house prepared. Usually importations that are subjected to PEQ are for research or cultivation or janaplasma. Approval for the PEQ at the importer premise is depending on all PEQ specification requirements that need to follow.*

- 10. Pemeriksaan Kuarantin di Pintu Masuk** – semua bahan-bahan tumbuhan yang diimport adalah tertakluk kepada pemeriksaan di pintu masuk oleh pegawai *Malaysia Quarantine and Inspection Services*, MAQIS. Mana-mana tumbuhan yang didapati berpenyakit atau berperosak akan dirampas dan dikenakan tindakan kuarantin iaitu samada dirawat atau dimusnahkan atau tidak dibenarkan masuk atau dihantar pulang ke negara asal. Segala kos yang terlibat akan ditanggung oleh pengimport.

***Quarantine Inspection at the Entry Point** – all imported plant material are subjected to quarantine inspection at the entry point by the Malaysia Quarantine and Inspection Services MAQIS officers. If the plant is found to be infected with diseases or infested with pest, will be confiscate and subjected to quarantine action that is whether retreated or destroyed or refuse entry or sent back to origin country. All cost incurred will be borne by the importer.*

Bagi pengimportan tumbuhan-tumbuhan yang dikenakan PEQ atau pemeriksaan kuarantin di premis pengimport atau premis pengeksport, kelulusan hanya diluluskan pada pengimport yang berkenaan dan hanya boleh diimport dari pengeksport yang telah diluluskan sahaja.

For importation of plants required PEQ or quarantine inspection at the importer's premise or exporter's premise, approval only allowed for that importer and only allowed imported from the approved exporter.

Justifikasi :-
Justification :-

Akta Kuarantin Tumbuhan 1976 dan Peraturan-Peraturan Kuarantin Tumbuhan 1981 diwartakan bertujuan untuk mengawal, mencegah dan menghapuskan makhluk perosak pertanian, tumbuh-tumbuhan berbahaya dan penyakit-penyakit tumbuhan dan bagi meluaskan kerjasama dalam mengawal pergerakan makhluk perosak dalam perdagangan antarabangsa dan mengenai perkara-perkara yang berkaitan dengannya.

Enforcement of Plant Quarantine Act 1976 and Plant Quarantine Regulations 1981 is for the purpose to control, prevent and destroyed agriculture pests, dangerous plants and plant diseases and to expend cooperation in controlling the pests' movement in the international trade and all issues related to it.

Untuk tujuan itu permit import dikenakan ke atas semua pengimportan bahan-bahan pertanian seperti yang disenaraikan di jadual di atas, sebagaimana yang termaktub di dalam perkara 5 Peraturan-Peraturan Kuarantin Tumbuhan 1981.

For that purpose, import permit is required to all importation of plant materials as mention in the above table, since stated in item number 5 Plant Quarantine Regulations 1981.

Secara amnya permit import adalah bertujuan untuk :-

Based on that, import permit is for the purpose to :-

- i. Menghalang kemasukan perosak-perosak yang berbahaya ke dalam Negara.

Prevent introduction of dangerous pests into Malaysia.

- ii. Melindungi industri pertanian di Malaysia supaya tidak terjejas atau terancam oleh perosak berbahaya dari luar.

Protect agriculture industry in Malaysia from damage or threaten by the dangerous pests from outside Malaysia.

- iii. Supaya bahan pertanian yang diimport, sekiranya berlaku 'contamination' atau serangan terhadap bahan tersebut ianya boleh dikesan (traceability) terus untuk tindakan segera.

To make sure if imported agriculture materials have a contamination or attack on the consignment, it can detect traceability and immediately action can be take.

Peraturan-Peraturan Kuarantin Tumbuhan 1981 tidak mengenakan permit import bagi pengimportan buah-buahan segar dan sayur-sayuran segar kecuali dari Negara-negara Amerika tropic dan Afrika Tengah. Walaubagaimanapun permit import

dikenakan bagi pengimportan 2 jenis buah-buahan segar iaitu mangga dan jambu air. Ini adalah kerana kedua-duanya didapati membawa perosak kuarantin iaitu:-

- Mangga - Mango seed weevil (*Sternochetus mangiferae*)
- Jambu air - *Bactrocera correcta* – (dari Negara Thailand sahaja)

Plant Quarantine Regulations 1981 did not required import permit for importation of fresh fruits and fresh vegetables except from American Tropic countries and Central African countries. Nevertheless, import permit is still required for importation of this 2 type of fresh fruits that are mango and rose apple. This is because both of them can carry quarantine pest:-

- Mango - Mango seed weevil (*Sternochetus mangiferae*)*
- Rose apple - *Bactrocera correcta* – (dari Negara Thailand sahaja)*

Untuk memastikan supaya pengimportan buah-buahan ini bebas dari perosak-perosak kuarantin tersebut, permit import dikenakan supaya Negara-negara pengeksport dapat mematuhi kehendak fitosanitasi yang telah ditetapkan oleh Malaysia agar perosak-perosak kuarantin berkenaan dapat dihindari.

To oblige importation of this fresh fruits are free from the stated quarantine pests, permit import is required for exporting country follow phytosanitary requirement that had been enforce by Malaysia to make sure that introduction of these quarantine pests can be prevent from entering Malaysia.

Pengimportan balak, kayu bergergaji/lumber/kepingan-kepingan kayu dan lain-lain artikel kayu yang belum dikilangkan dari Negara selain dari Negara-negara Amerika Tropik, Afrika dan South and Middle of America juga dikenakan permit import. Ini bagi memastikan kayu-kayu tersebut bebas dari perosak-perosak kuarantin berbahaya kepada tumbuhan, antaranya adalah:-

- i- Golden nematode (*Globodera rostochiensis*)
 - ii- Wood nematode (*Bursaphelenchus xylophilus*)
 - iii- *Phytophthora pinifolia*
 - iv- *Phytophthora kernoviae*
 - v- *Phytophthora ramorum*
 - vi- Pine pitch canker (*Fusarium circinatum*)
 - vii- Perosak dibawah family Lyctidae, Bostrichidae, Cerambycidae, Formicidae, Siricidae, Lymantriidae, Anobiidae, Scolytidae, Platypodidae, Buprestidae.
- Sila rujuk Garispanduan Pengimportan Balak (Logs), Kayu Bergergaji (Sawn Timber)/Lumber/Kepingan-Kepingan Kayu Dan Lain-Lain Artikel Kayu Yang Belum Dikilangkan di laman Jabatan Pertanian. Garispanduan akan sentiasa dikemaskini.

Importation of logs, sawn timber/lumber/pieces of wood and other unmanufactured wood articles from countries other than American Tropic, Africa and South and Middle of America countries also require import permit. This to make sure the woods are free from dangerous quarantine pests to plants, such as:-

- i- Golden nematode (*Globodera rostochiensis*)*
- ii- Wood nematode (*Bursaphelenchus xylophilus*)*
- iii- *Phytophthora pinifolia**

- iv- *Phytophthora kernoviae*
 - v- *Phytophthora ramorum*
 - vi- Pine pitch canker (*Fusarium circinatum*)
 - vii- Perosak dibawah family Lyctidae, Bostrichidae, Cerambycidae, Formicidae, Siricidae, Lymantriidae, Anobiidae, Scolytidae, Platypodidae, Buprestidae.
- Please refer to *Guidelines Importation of Logs, Sawn Timber/Lumber/ Pieces of Wood/and Other Unmanufactured Wood Articles at the Department of Agriculture website www.doa.gov.my . This guideline will always be updated.*